



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org



09271 - C



联合国工业发展组织

Distr.
GENERAL

ID/CONF.4/8
18 September 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

工发组织第三次大会

一九八〇年一月二十一日至二月八日，印度新德里

议程项目 5 (b)(i)

发展中国家工业技能的取得和发展

工发组织秘书处经征询教科文组织

和劳工组织意见提出的报告

The acquisition and development of industrial skills by developing countries. Report of the secretariat of UNIDO in consultation with UNESCO and ILO.

目 录

<u>章次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一. 基本考虑	1 - 9	3
二. 主要问题领域	10 - 27	4
为了发展中国家的利益使用发达国家现有的 培训机构的潜在可能性	10 - 12	4
使用发展中国家现有的培训机构的潜在可能 性以及扩大这些机构的需要	13 - 17	5
改进取得工业技能的合同安排的潜在可能性	18 - 22	5
发展中国家在培训工作中进行合作的潜在可 能性	23 - 25	6
移民工人	26 - 27	7
三. 需要采取的行动	28	7

说 明

工业发展的培训这个领域既广泛而又多样；本文件无意涉及这个领域的所有方面。工发秘书处迄今经征询劳工组织和教科文组织意见而进行的调查表明，关于世界上可供发展中国家使用的培训设施的数量和质量的资料是很缺乏的。

根据工业发展理事会交给工发组织秘书处的任务（ID/B/232）和在协商制度范围内所采取的办法一直是把注意力集中于涉及工业技能的取得和发展，包括现有的培训设施的能力和特别是工业企业间关于培训问题的合同关系的性质等问题。预期这些问题领域将在一九八一年举行的协商会议上予以深入审议。

一、基本考虑

1. 二十世纪六十年代以来，国际关系的特点是第三世界国家加速走向政治独立，继而坚持其经济主权，正如联大一九七四年十二月十二日的第3281号决议所通过的《各国经济权利和义务宪章》（A/9631）^①所表达那样。这是使第三世界国家有能力完全控制它们的发展的两个必要但还不充分的条件。第三个因素是技术能力。为了取得技术能力，发展工业技能是起决定作用的，在《关于工业发展与合作的利马宣言和行动计划》（ID/CONF.3/31，第四章）^②的情况下，尤其是如此。但是，工业技能的转让、取得和发展的实际过程尚未为有关各方所了解。

2. 在这一点上，发展中国家在技术方面进行“投资”，而这种投资的“收益率”取决于例如这些国家在生产过程中引进和吸收专门技术知识的能力。因此，通过工业人力的培训来发展工业技能是确保技术方面的投资获得可以接受的收益的关键；而且它同技术方面的投资的其他因素（文献提供、技术情报、技术援助）的联系也是极为重要的。换句话说，培训的一项重要目标是确保在发展中国家中创造技术能力。

3. 工业技能可通过发展中国家同发达国家之间以及发展中国家本身之间作出的各种培训安排来加以发展。第三世界和工业化国家的企业之间所订立的工业合作合同^③在转让和取得工业技能方面具有特别重要的意义。虽然没有统计方面的证明，但是看来这些合同所涉及的受训人数同这个领域的双边和多边官方援助方案所涉及的一样多。

4. 供转让和取得工业技能的世界市场是非常不完善的。工业专门知识的供应商渴望维持技术优势，以避免过多的竞争；此外，供应商不是经常能够适当地传递它们的专门知识的，这是一个普遍受到忽视的关键因素。在发展中国家，人们相信外国供应商和提供资金者在技术选择方面施加了某些限制。同样地，有人认为，各咨询公司因同工厂和设备供应商有联系，影响着技术的选择和发展中国家将要取得的技能的性质。发展中国家面对着这样一个问题，即希望取得技能的企业缺乏关于现有供应商及其相对质量的情报，也缺乏同他们打交道的经验，因此这些企业的谈判能力也就有

① 《大会正式记录：第二十九届会议，补编第31号》。

② 以秘书长的文件（A/10112）递送给联大。

③ 这些合同的主要目标本来也许是工业人力的培训，但是，这些合同往往又与工厂和设备的购买、许可证等等有关联，而在其中培训问题不是被列为主要合同的一部分，便是被单列为一个合同。

限了。此外，这些企业不是经常能够确定自己的需要，它们不能核查供应商满足这些需要的能力，也不能管理培训方案的执行工作。

5. 对围绕着培训合同的作法稍加检查，便能把争论的焦点之一显露出来：培训合同的条件经常使发展中国家不能充分认识本国工业部门的技术过程的概念和设计。此外，根据有关各方的相对谈判能力和竞争程度；价格也因合同不同而相差很大。

6. 因此，看来政府直接或间接采取措施来改善市场条件将受到欢迎。这些措施应有利于选择最佳的技术，为培训工作作出更有效的安排，并提高发展中国家的企业的谈判能力。

7. 发展中国家也许需要审查它们的各种正规教育制度，以便使这些制度同工作领域联系起来，并更紧密地配合工业的具体需要。政府应影响公营和私营企业的经理人员更多地注意他们自己的培训需求，并制订好他们自己的在职培训方案。换句话说，目标应是协助工业帮助自己获取工业技能，提高现有机构的效率和改进其协调工作，如有必要，设立或扩大正规的培训机构。

8. 虽然，近年来，发展中国家对在它们之间进行的技术合作的兴趣有显著的增加，但是，在这个领域进行合作仍有很大的潜力，特别是当发展中国家达到得以向其他发展中国家提供技能和相应的培训的阶段时更是如此。此外，某些发展中国家的经验比工业化国家的经验更适合其他发展中国家的情况。

9. 下面各段更详细地叙述急需发达国家和发展中国家的政府予以注视的主要领域，其中一些领域已在联合国科学和技术促进发展会议（维也纳，一九七九年）上被提及。如果找到解决这些问题的办法，那么通过更好地使用现有的培训设施，可以预期会越来越有效地向第三世界转让和发展工业技能。在国家和区域两级应加速发展此类设施。

二、主要问题领域

为了发展中国家的利益使用发达国家现有的培训机构的潜在可能性

10. 在发达国家，正规的教育制度反映了有关国家的价值观念和需要。这个教育制度通常还辅之以供进一步培训之用的完善设施。发达国家的培训设施主要包括公办和私办的培训机构、工业公司以及技术学院。现在普遍认为，来自发展中国家的受训人员对这些设施的使用可以大大扩大。

11. 关于这些设施本身，必须认清某些障碍并设法予以对待。例如，课程和培训方案的设计或修订必须适合外国受训人员的背景和满足他们的需要。语言方面的困难也必须加以克服；社会—文化差异的问题可能在机构本身内和在社会集体内发生。也必须提供经费来支付任何额外的培训费用。

12. 也许可以得出结论说，在今后十年，发达国家的政府将需要考虑如何：

- (a) 制订适应外国受训人员的背景和经验的方案以使所提供的工业培训最为有效；
- (b) 在国家一级改进来自发展中国家的受训人员所使用的培训设施的协调工作，以便充分使用现有设施的能力。重要的是能够发掘中小型企业的潜力，而这些企业目前大都受到忽视；

- (c) 把目前培训的范围扩大至包括高级技术人员和管理人员；在这方面，似乎有些工业公司不愿意接受高级人员进行培训，因为害怕失去一些专有的情报。

使用发展中国家现有的培训机构的潜在可能性以及扩大这些机构的需要

13. 特别是在发展中国家，正规的教育制度应作为培训工程师和技术人员等工业人力的基础。因此，发展战略应确保使正规教育适应国家发展的需要。如要有效地发展工业技术和技能以及建立国内技术能力，这一点是必不可少的。否则发展中国家将依赖继续从国外取得专门技术知识和技能。

14. 目前，根本问题是，正规教育制度一般是按照工业化国家同类机构的模式来制订的，因此往往反映这些国家的价值观念、需要和基础结构。其结果是，这些制度不能提供具有适当工业技能的毕业生直接参加劳动大军。长远看来，需要对之作出适应性的修改；特别是应建立培训设施来补充正规教育制度。从短期看来，必须作出特别努力来满足培训方面眼前的紧急需要，并避免浪费资源。

15. 虽然，毫无疑问，需要大量的培训设施，但是许多现有设施的使用率都是很低的。可以列举许多理由来说明这种状况。例如：

- (a) 发展中国家的大部分工业企业尚未认识到自己负有发展自己的培训能力的责任。它们以为培训工作应由他人来做，例如在一个培训中心进行，而没有认识到最有意义的培训工作经常是在工厂和在职时进行的；
- (b) 现有培训机构的各项方案不适应实际的人力需要；
- (c) 发展中国家在制订它们的工业化战略、计划和政策时，似乎没有充分考虑把培训需要列为它们的规划的一个组成部分；
- (d) 财政资源和人力资源供应不足，而且没有有效地利用。

16. 鉴于这些缺点，在不久的将来可由国内设施提供的技能，发展中国家也往往求助于国外培训。虽然在这方面国外培训也许是最能满足眼前需要的权宜之计，但这应是临时性质的，应随着本国逐步建立起这些设施而逐渐减少。然而，可以预期，将继续更有效地获得在外国对某些其他技能进行培训的机会。

17. 发展中国家的政府今后对下列事项予以特别考虑：

- (a) 规划和发展教育制度；
- (b) 采取政策措施，使正规教育制度和工业的培训需要之间建立更密切的联系；
- (c) 对现有培训设施作适应性的改造，以便更有效地满足眼前和将来的工业需要；
- (d) 制订一项综合办法来满足工业培训需要，包括把现有设施和建立新设施结合起来；
- (e) 确定那些培训工作应由当地设施承担，那些培训工作应在国外进行；
- (f) 提高政府政策和手续的实际效用，以鼓励和便利当地企业在人力培训方面进行投资，并对工业合作活动进行管理以建立技术能力。

改进取得工业技能的合同安排的潜在可能性

18. 关于取得和发展工业技能的合同安排，由于订立合同的各方——供应商、买主和为交易提供

资金的机构—怀有不同的动机和目标，因此发生了一些问题。外国工厂和设备供应商希望增加他的出口，并增加他在世界市场上对某一种产品所占的份额。为了达到这一目标，供应商同意提供有关的培训，但是这项工作对他来说是次要的。购买者希望通过取得新设施或生产方法来在短期内提高产量和利润；他的长期目标则是取得将使其最终不再依赖外国供应商的技术能力。但是，买主一般处于不利的地位，例如，难于核查供应商满足其培训需要的能力。为交易提供资金的机构也有它们自己的目标，这表现于它们评价项目的标准中，而且它们也不一定认为建立本国技术能力是必要的。

19. 企业之间订立的合同的各项条件可以大大予以改善，特别是涉及已作改变以适应买主需要的技术培训所取得的结果的保证。这些条件也可以通过以下办法加以改善，即减少一些限制性条款，例如“斟酌决定权”条款，根据这种条款，没有受法律保护的工艺过程不得在发展中国家的其他培训方案中使用。

20. 政府更多的参与看来往往是合理的，特别是当牵涉到出口信贷时更是如此。发达国家政府在下列方面可起更大作用：

- (a) 影响企业加强保证并减少其与第三世界的公司订立的培训合同的限制性条款；
- (b) 确保这些国家的公司对发展中国家的公司所作的合同承诺获得充分执行；
- (c) 向那些已经同发展中国家的公司订立培训合同的公司提供财政和体制方面的支持。

21. 简言之，发展中国家和发达国家的政府都应认识到某些问题需要予以特别注意：

- (a) 查明将由发展中国家的企业来满足的需要以及将要提供的相应服务；
- (b) 由供应商核查发展中国家的企业的实际需要；
- (c) 供应商提供合同上规定的服务的能力；
- (d) 评价和选择将予使用的效率最高的培训办法；
- (e) 买主监督合同执行情况的能力以及适应不断改变的需要和条件的能力。

22. 最后，为了改进培训合同的条件，发达国家和发展中国家的政府都应特别考虑采取一些办法：

- (a) 使培训方案的买主和卖主更有效地结合起来—并且使需要和出售相互配合；
- (b) 改进各方之间订立合同前的谈判；
- (c) 协助各方拟订合同；
- (d) 协助各方避免和解决在执行阶段发生的问题。

发展中国家在培训工作中进行合作的潜在可能性

23. 发展中国家在培训工作中进行合作具有巨大的潜力。对于某些发展中国家来说，在其他发展中国家进行培训比在工业化国家进行培训有许多优越之处，例如经济合算，由于社会经济条件相似而更适合需要，而且有一些更为新近的东西，即工业化的经验。

24. 发展中国家间的技术合作的概念已受到承认并在联合国活动范围内享有正式地位。^④ 发展中国家之间的双边培训活动在过去数年有所增加,将来还会大量增加。在发挥这种潜力的道路上还有一些障碍,例如,可供使用的设施数目有限,缺乏关于提供培训设施的情报,所提供的培训服务质量低,物资设施不足以及社会和政治上的各种障碍。另一个经常遇到的障碍是发展中国家的国民非常明显地希望在工业化国家受训。

25. 为了实现发展中国家在培训方面进行合作的潜在利益,这些国家的政府应作出特别努力以制订以下一些办法:

- (a) 加强发展中国家在培训方面的区域和区域间合作(战略、政策和组织机构);
- (b) 使现有培训设施更适合于来自其他发展中国家的受训人员;
- (c) 克服妨碍充分利用现有设施的社会和政治上的障碍和观点上的分歧。

移 民 工 人

26. 发达国家以及一些发展中国家有大量来自其他发展中国家的技术人力。近几年来,技术工人由于经济原因而移居外地。这种移居活动给产业工人带来了某些好处(收入增加);给东道国带来了某些好处(在其劳动大军中增加了随时可使用的人力);并给原籍国带来了某些好处(移民的汇款成为外汇来源)。

27. 发达国家的外籍工人是一个重要的技术人力的储备。他们不仅拥有原籍国所需的工业技术,而且更重要的是,他们对工作采取了新的态度。为了确保这种人力来源能有效地加以使用,采取下列政府行动是合乎需要的:

- (a) 发达国家应采取特别制订的政策,提高在各工业部门和技术工种工作的外籍工人的技能,而这些技能是其原籍国所需要的;
- (b) 发展中国家应采取措施以便利从国外回来的工人重新同社会结合,使他们能充分利用他们所拥有的技术;
- (c) 应研讨把此类技术人力来源引入其他发展中国家(亦即非工人的原籍国)的可能性。

三、 需要采取的行动

28. 请工发组织第三次大会,铭记着本报告所载述的基本考虑和主要问题领域,采取以下行动:

(a) 关于工发组织秘书处:

- (一) 注意到递交给它的关于工业技能的取得和发展的报告;
- (二) 请工发组织秘书处同教科文组织和劳工组织以及联合国系统内外的其他有关机构密切合作,根据工业发展理事会第十二届会议给予工发组织秘书处的任务,^⑤并

^④ 参看《联合国发展中国家间技术合作会议,布宜诺斯艾利斯,一九七八年八月三十日至九月十二日》(联合国出版物,出售品编号:78.II.A.11)。一九七九年八年在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议上也讨论了这种概念。

^⑤ 《大会正式记录,第三十三届会议,补编第16号》。

根据工业发展理事会关于核准工发组织于一九八一年召开一次工业人力培训协商会议的决定，^⑥ 进行其活动；

- (三) 建议设法使通过协商制度而建立起来的持续性对话能就关于国家区域和区域间各级工业培训的一个行动纲领达成协商一致意见；
- (四) 请工发组织执行主任向工发组织第四次大会报告在协商制度范围内就解决业已查明的问题的办法达成协商一致意见方面所取得的进展；

(b) 关于各成员国：

- (一) 促请发达国家政府，为了发展中国家的利益，如有必要，改进直接或间接受其管辖的培训设施的活动的全国协调工作；影响各企业，尤其是那些从出口信贷获得好处的企业，使之特别注意发展中国家的培训需要；
- (二) 促请发展中国家政府制订一套综合的工业培训制度来支持其长期工业发展战略，并特别注意同外国企业订立的工业合作合同中有关培训的部分；

(c) 关于联合国系统：

- (一) 建议下一次联合国发展中国家间技术合作会议把注意力特别集中在工业人力培训问题上；
- (二) 建议各国际组织，铭记着一九七九年在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议所提出的意见和建议，探讨改进交换培训情报的质量的可能性，同时确保使各培训方案适应发展中国家的特殊需要。

~ ~ ~ ~ ~

^⑥ 《大会正式记录，第三十四届会议，补编第16号》。



B-364



80.12.02